

КУРЬЕР НТР

Кино для слепых

В списке великих деятелей кино, возможно, и не будет имени Хелен Харрис. Но все равно эта женщина сделала уникальное изобретение - систему, позволяющую слепым «смотреть» кинофильмы.

Мисс Харрис, ослепшая в результате пигментозного ретинита, надеется, что ее электронная система «Театр-вижн», осуществляющая подробный пересказ событий фильма, демонстрируемого на киноэкране, заинтересует предпринимателей. Ее уже заметил известнейший кинорежиссер и продюсер Стивен Спилберг. Мисс Харрис, наблюдавшая за реакцией первых испытателей своей системы, сказала, что после окончания фильма на их глазах были «большие счастливые слезы».

Харрис, 59-летняя художница из Лос-Анджелеса, подбирает сейчас актеров для озвучивания пересказов фильмов и лоббирует владельцев кинотеатров, добиваясь установки системы, которая стоит около 5000 долларов. Для пользования слепым необходим небольшой аппарат, похожий на стереорадионаушники, которые принимают пересказ происходящего на экране.

Например, в фильме «Форрест Гамп» марафонскую пробежку главного героя по стране слепым людям трудно вообразить, потому что эти кадры сопровождаются только музыкой. Слепые не видят таких важных деталей, как постепенно отрастающая боро-

да героя, образы людей, сопровождающих его. Рассказчик передает все эти элементы и придает фильму колорит и смысл.

«Это чрезвычайно интересное ощущение, потому что вы полностью переживаете события с остальными зрителями, вы смеетесь одновременно с ними, - говорит Хелен, - вы полностью раскрепощены в эти два часа». Голос рассказчика, транслируемый в уши, не раздражает, это - как будто кто-то шептывает вам интересную историю.

При просмотрах трех фильмов, на которых испытывалась система - «Список Шиндлера», «Форрест Гамп» и «Покахонтас», - зрячие посетители также пользовались системой, настолько им понравились устные объяснения.

В прошлом месяце Харрис «озвучила» такой известный фильм, как «Маленькие женщины». Трое актеров-рассказчиков - Джун Эллисон, Джэнет Лей и Маргарет О'Брайан - сыграли и в оригинальной версии фильма. Сейчас на очереди очередной хит сезона - «Храброе сердце».

С помощью созданного ею фонда Хелен надеется установить свою систему по крайней мере в одном кинотеатре каждого американского города. Первоочередная задача - найти постоянный кинотеатр в Лос-Анджелесе, чтобы полностью апробировать систему и убедить тех, которые считают ее слишком сложной и дорогой.

«Гардиан», Лондон.